

UNIT 21

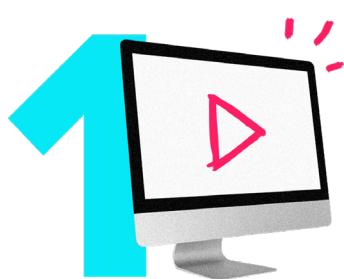
//Unidade 21

Spread your wings and fly!

Abra as asas e voe!

GAVIN'S
ELITE SQUAD

Plano de estudos



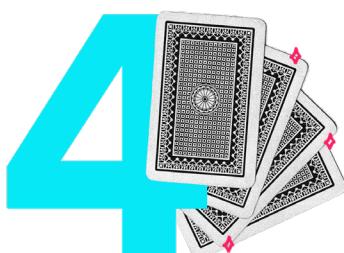
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia.



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

Welcome to unit 21! First of all, congratulations on getting so far in **Gavin's Elite Squad!** We're proud of you and we hope you enjoy this last week of content and learning.

Fim do dia de trabalho, aquela “vibe” tranquila... e uma partida de frisbee golf! Na nossa última aula **Small Talk** do curso, vamos conhecer o Seba e acompanhar uma partida desse esporte, numa conversa cheia de novas expressões para mais um lance final de aprendizagem aqui no curso.

E como esquecer do tempo contínuo do inglês, não é mesmo? Usamos o Present Continuous bastante no dia a dia, mas você sabia que ainda temos outros dois tempos parecidos que precisamos conhecer? Na aula **G-Force** desta unidade, a prof. Paula vai te ensinar os usos e estruturas do Present Perfect Continuous e do Future Continuous.

E depois de conhecer as palavras homófonas do inglês, vamos conhecer alguns pares de palavras que parecem ter a mesma pronúncia, mas que, na verdade, são diferentes, sim! Nesta aula **Mic Up**, fique de olho em novos vocabulários e na pronúncia de cada palavra, beleza?

Para fechar bem a nossa série de aulas **Born in the USA**, na aula com o Scott desta unidade você confere mais algumas expressões do inglês com palavras que remetem a convites, partes do corpo e animais, mas que não têm nada a ver com isso! Essas expressões vão te ajudar a soar mais natural e confiante em conversas.

Você já viu um eclipse solar total? Na aula **Phrasal Paradise** desta unidade, o Gavin conta sobre a experiência que teve ao presenciar um eclipse assim nos Estados Unidos, e você vai aprender alguns **phrasal verbs** comuns sobre isso!

Uma pergunta que inevitavelmente fazemos aqui, nos últimos momentos de curso, é: What now? Você é um vencedor por estar neste ponto no curso, e nesta **How to Fly** o Gavin quer te ajudar a relembrar alguns pontos importantes desta jornada, para fechar com chave de ouro. Este não é o fim, mas mais um passo da jornada! E, lembre-se, we're in this together! Tamo junto!

Ao longo desta unidade, você estará mais próximo de:

- Compreender e usar expressões usadas em esportes (partida de frisbee golf).
- Compreender e usar as estruturas do *Present Perfect Continuous* e do *Future Continuous*.
- Reconhecer a diferença na pronúncia e significado de palavras não homófonas do inglês.
- Descobrir novas expressões nativas americanas para soar mais natural em inglês.
- Compreender os *phrasal verbs* usados com frequência para falar sobre grandes eventos.
- Relembrar as principais dicas de estudo para se manter motivado e constante na aprendizagem de inglês.

Palavras-chave

Frisbee golf

Tempos contínuos

Não homófonos

Shall we?

Eclipse

E agora?

/ SMALL TALK /

Frisbee Golf

Que tal uma partida de *frisbee golf* pra terminar bem o dia? Na nossa última aula **Small Talk** do curso, você acompanha uma partida entre o Gavin e o Seba, amigo dele, num fim de tarde lindo de primavera. Você pode revisar algumas coisas que aprendeu durante o curso e aprender novas expressões usadas em partidas de esportes, e em conversas informais como um todo. *We truly believe this will make your day!*

1. It's your turn.

É a sua vez.

2. You're up.

É a sua vez.

3. Alright, ready?

Bom, tá pronto?

4. Are you a righty or a lefty?

Você é destro ou canhoto?

5. My frisbee was farther from the basket than Seba's.

O meu frisbee estava mais longe da cesta do que o do Seba.

6. I went further in my studies than Lance.

Eu fui mais longe nos meus estudos do que o Lance.

7. I think I might be closer!

Eu acho que posso estar mais perto!

8. Nice shot! Buckets!

Boa jogada!

9. Money throw!

Boa jogada!

10. Money!

No alvo!

11. That's the thing.

Aí é que tá.

12. Mind if I switch tables?

Você se importa se eu trocar de mesa?

13. Let's go find yours, yeah?

Vamos encontrar o seu, beleza?

14. It's about time! / 'bout time!

Finalmente! Tava na hora!

15. I'm rooting for you!

Estou torcendo por você!

16. It made my day!

Ganhei o dia!

17. This will make my day!

Eu vou ganhar o dia!

Na seção abaixo você vai conferir a transcrição do diálogo entre nativos(as) exibido na aula.

Você pode usar esse material como um complemento aos seus estudos, mas ele não substitui o assistir à aula e à prática no Memorization Hack.

One of my favorite things in the world and a basket instead of a hole.

Uma das minhas coisas favoritas no mundo

e uma cesta em vez de um buraco.

is a round of frisbee golf with a friend. Join me and my neighbor Sebastian,

é uma partida de frisbee golf com um amigo.

Junte-se a mim e ao meu vizinho Sebastian,

Have you ever played this sport?

Você alguma vez praticou esse esporte?

or Seba as we call him, as we head to

ou Seba, como o chamamos, enquanto vamos

It's just like golf, but with a frisbee instead of a ball,

É que nem golfe, mas com um frisbee em vez de uma bola,

our favorite frisbee golf course and play

ao nosso campo de frisbee golf favorito e jogamos

a round on a beautiful, springtime, Friday night.

uma partida em um lindo fim de tarde de sexta-feira de primavera.

So many good vibes, so much informal, real English.

Tantas “vibes” boas, e tanto inglês real e informal.

Ready for this?

Pronto pra isso?

Ready!

Pronto!

End of a long workday.

Fim de um longo dia de trabalho.

Oh, so ready!

Ah, prontíssimo!

Nothing like a game of frisbee golf.

Nada como um jogo de frisbee golf.

How often do you play?

Com que frequência você joga?

About two, three times a week.

Umas duas, três vezes por semana.

Man!

Cara!

You know, when I get a moment.

Tipo, quando eu tenho um tempo.

Alright, “rock, paper or scissors” here to see who goes first.

Beleza, “pedra, papel e tesoura” para ver quem vai primeiro.

Rock, paper, scissors, shoot!

Pedra, papel e tesoura, vai!

Alright, you decide.

Beleza, você decide.

I'll go.

Eu vou.

You'll go? Alright. Go for it!

Você vai? Beleza. Vai nessa!

Almost clipped it.

Quase acertei [o arbusto].

How often do you get it in the tennis courts over there?

Com que frequência você chega nas quadras de tênis lá?

Never.

Nunca.

Never?

Nunca?

Oh, I've lost a couple over there.

Ah, eu perdi algumas lá.

On the second.

No segundo [buraco].

Nice toss! Good “lay”!

Bom arremesso! Um bom “lay”!

So, my buddy does a really cool throw

Meu amigo faz uma arremesso muito legal

‘cause he can only backhand,

porque ele só consegue jogar revés,

he does a “hyzer”,

ele faz um “hyzer”,

which means you release kind of on an angle like this

que quer dizer que você lança meio que num ângulo assim

and it’ll actually go over the tennis court and then

e ele na verdade vai por cima da quadra de tênis, e daí

hover back around those bushes towards the basket.

contorna pairando sobre aqueles arbustos em direção à cesta.

It makes an S.

Faz um S.

Right, it goes like that and then it'll correct and come back like that.

Isso, ele vai tipo assim e daí corrige e volta assim.

But if you throw it straight, it'll still go... tend that way but, you know,

Mas se você arremessar reto, ainda vai... tender pra aquele lado, mas, sabe,

you'll be way further from the basket.

vai ficar bem mais longe da cesta.

But I can't do that “hyzer” through.

Mas eu não consigo fazer esse “hyzer”.

That's why I forearm.

É por isso que eu jogo com o antebraço.

You do forearm. Yes, I've tried doing that and I just can't figure it out.

Você joga com o antebraço. Sim, eu tentei fazer isso e eu não consigo descobrir como.

It's just brute force like that for me, you know?

Pra mim, é só na força bruta, sabe?

Yeah!

Sim!

Which you get way less, like, motion for it.

Com a qual você ganha bem menos movimento.

I'm over here.

Eu estou aqui.

Who... what's the etiquette? Who goes... who goes first?

Quem... qual é a etiqueta? Quem vai... quem vai primeiro?

Whoever is further from the basket.

Quem estiver mais longe da cesta.

Whoever is farther... OK.

Quem estiver mais lon... ok.

I'm going over the bushes.

Vou por cima dos arbustos.

Hey, nice! You're super close.

Hey, legal! Você está superperto.

Alright. Imma do my mid-range here.

Certo. Vou jogar o meu disco de alcance médio aqui.

Yeah.

É.

So close!

Tão perto!

Hey, that's good! Alright, Seba's up.

Hey, isso é bom! Certo, é a vez do Seba.

To say “É a tua vez” in English,

Para dizer “é a tua vez” em inglês,

we have two options: “It's your turn” and “You're up”.

temos duas opções: “it's your turn” e “you're up”.

Yes, literally just “You are up! You're up”.

Sim, literalmente só “You are up! You're up”.

So here, to express “é a vez do Seba”,

Então aqui, para expressar “é a vez do Seba”,

I can say either “It’s Seba’s turn” or just, “Seba’s up!”

eu posso dizer “it’s Seba’s turn” ou apenas “Seba’s up!”

Nice! These are all “par” three, right?

Legal! Essas são todas “par” três, certo?

Yeah.

Sim.

Alright, so “par”.

Beleza, então fiz “par”.

I’m holding tough at par.

Tô segurando por enquanto.

Let me get this putt here.

Deixa eu fazer esse arremesso curto aqui.

Alright, so this one’s tricky.

Beleza, esse aqui é difícil.

This one I hate, because I always...

Eu odeio esse aqui, porque eu sempre...

... end up in the court?

... acaba na quadra?

... have ended up in the court, like, five times.

... acabei na quadra, tipo, cinco vezes.

And either had to climb the fence or, like, go into that hole over there.

E ou tive que escalar a cerca ou, tipo, ir naquele buraco lá.

In the hole.

No buraco.

What’s... that would be great for the footage.

O que... isso seria ótimo para a filmagem.

Oh, yeah!

Ah, sim!

Yeah, you wanna get over that second post

É, você tem que ultrapassar aquele segundo poste

and the ideal is that it coasts over
e o ideal é que ele deslize por cima

and then comes back towards the basket.

e daí volte em direção à cesta.

Cuts in the... yeah.

Corta na... sim.

Well, for a righty, I guess. This hole would be hell for a lefty.

Bom, para um destro, eu acho. Esse buraco seria um inferno para um canhoto.

Yeah.

Sim.

Alright, ready?

Beleza, pronto?

Alright, ready?

Bom, tá pronto?

When I was starting to learn Portuguese,

Quando eu estava começando a aprender português,

I loved finding out how to say “righty” and “lefty”.

eu amei descobrir como dizer “destro” e “canhoto”.

It’s much more literal in English, isn’t it?

É bem mais literal em inglês, não é?

I’m a righty. Are you a righty or a lefty?

Eu sou destro. Você é destro ou canhoto?

Oh, man! Cut!

Ah, cara! Volta!

Get over!

Vai por cima!

Dude, well done!

Cara, muito bom!

You got some distance!

Você conseguiu alguma distância!

Alright!

Beleza!

Do you notice yourself, like, improving as you play more in terms of distance?

Você se percebe melhorando quando joga mais em relação à distância?

So so.

Mais ou menos.

So so.

Mais ou menos.

Distance and accuracy kind of improves.

Distância e precisão meio que melhoram.

Oh, good... you dodged the thing, and then come a little left.

Ah, boa... você desviou do negócio e daí veio um pouco pra esquerda.

Yeah. I always cut so far left at the end of mine, but, yeah.

Sim. Eu sempre fecho demais pra esquerda no fim das minhas, mas, é.

That's alright! That's a good spot. Got the same distance.

Tudo bem! Esse é um lugar bom. Consegiu a mesma distância.

No one is climbing the fence today, baby!

Ninguém vai subir a cerca hoje, baby!

Yeah.

É.

Where did that land?

Onde ele pousou?

OK, Gav, you're away.

Ok, Gav, você está longe.

Oh, I'm right here.

Ah, eu estou bem aqui.

OK, OK, OK!

Ok, ok, ok!

Yeah, so you're farther.

Sim, então você está mais longe.

OK, I'm farther.

Ok, eu estou mais longe.

In English, “mais longe” is an irregular comparative.

Em inglês, “mais longe” é um comparativo irregular.

So, far and farther, with a “TH”.**Farther.**

Então, “far” e “farther”, com um “th”. Mais longe.

My frisbee was farther from the basket than Seba’s.

O meu frisbee estava mais longe da cesta do que o do Seba.

The comparative “further” also exists,

O comparativo “further” também existe,

with a “U” instead of an “A”, and it’s used

com um “U” em vez de um “A”, e é usado

to describe abstract situations

para descrever situações abstratas

rather than physical distance.

em vez de distâncias físicas.

So for example, after getting my Master's degree,

Então, por exemplo, depois de terminar meu mestrado,

I studied for 3 more years to get my PhD.

eu estudei por mais três anos para conseguir meu doutorado.

But my friend Lance stopped after getting just his Master's degree.

Mas meu amigo Lance parou depois de terminar o mestrado.

So, you could say that

Então você poderia dizer que

I went further in my studies than Lance

eu fui mais longe nos meus estudos do que o Lance.

Further.

Mais longe.

But don't worry, native speakers of English

Mas não se preocupe, falantes nativos de inglês

confuse "further" and "farther" all the time,

confundem "further" e "farther" o tempo todo,

including later in this same video even...

inclusive mais tarde neste mesmo vídeo...

See if you can spot it!

Veja se você consegue perceber!

I'm not gonna make it, so I'm just gonna try to sit it at the base.

Eu não vou conseguir, então eu vou só tentar colocar na base.

Oh! Like that, you mean?

Ah! Desse jeito, você quer dizer?

Yeah! Exactly!

Isso! Exatamente!

Alright!

Beleza!

Alright, so you continue going first, right? 'Cause the person who...

Então você continua indo primeiro, certo?
Porque a pessoa que...

Yep, we're still "par".

Sim, nós ainda estamos "par".

If I had scored four instead of three then you would...

Se eu tivesse feito quatro pontos em vez de três,
então você...

I'd still be first.

Eu ainda estaria em primeiro.

OK.

Ok.

But if you'd scored a "birdie", then you would've taken over the first spot.

Mas se você tivesse feito um "birdie", então você teria assumido a liderança.

Yep.

Isso.

We're both at "par" so far, through two holes.

Nós estamos "par" até aqui, por dois buracos.

Alright, here we go.

Beleza, lá vai.

I mean, you're not even gonna come closer to the basket, right?

Você não vai nem chegar mais perto da cesta,
certo?

No, no.

Não, não.

No, I wouldn't.

Não, eu não iria.

Come back!

Volta!

I'm in the grass.

Eu tô no gramado.

Just “shhh”.

Só “shhh”.

Alright, I'll try to keep mine a little lower this time.

Certo, vou tentar manter o meu um pouco mais baixo desta vez.

Doing kind of a...

Fazer meio que...

Oh no!

Ah, não!

He's in the lot! Listen to the scrape, listen to the scrape!

Tá no estacionamento! Escuta o raspão, escuta o raspão!

Cut! Cut, cut, cut, cut!

Volta! Volta, volta, volta, volta!

Oh! It didn't even go far, and it's rolling back!

Ah! Nem foi longe e está rolando pra trás!

That's horrible!

Isso é péssimo!

Ah, good roll at least! You hit the curb.

Ah, bom lançamento, pelo menos! Você acertou o meio-fio.

Oh man! I guess... well, a little bit.

Ah, cara! Eu acho... bom, um pouco.

In the ditch!

Na vala!

Alright, let's see where...

Beleza, vamos ver onde...

No question about who is farther away on this one.

Nenhuma dúvida sobre quem está mais longe dessa vez.

No.

Não.

But this is definitely easily doable in three shots.

Mas essa é com certeza fácil de fazer em três arremessos.

Yeah, you can post it up.

É, você pode chegar bem perto.

Shot number two.

Arremesso número dois.

I might get a “birdie” too.

Eu posso fazer um “birdie” também.

“Post up”, what do you mean, “post it up”?

“Post up”, o que você quer dizer com “post it up”?

Uh, just get it really close.

Ah, só chegar muito perto.

Too far.

Longe demais.

No, look at that. Oh man, unbelievable.

Olha só isso. Ah, cara, incrível.

Nah, that's OK. Yeah, just fine, that's fine.

Tá bom. É, tá bom, tá ok.

That's what you want.

É isso o que você quer.

Oh, get in there!

Ah, entra lá!

Oh, Seba! Oh man, that was a beautiful shot!

Oh, Seba! Ah, cara, foi uma jogada linda!

OK, my dad does like... um... farther.

Ok, o meu pai faz tipo... hm... mais longe.

Yeah. Well, yeah.

É. Bom, é.

Yeah.

É.

Woo, I think... I think I might be closer.

Uh, eu acho que... eu acho que eu posso estar mais perto.

I think I might be closer!

Eu acho que posso estar mais perto!

That one's easy! But this sentence,

Essa é fácil! Mas essa frase,

"I think I might be closer" is a good refresher

"eu acho que posso estar mais perto", é um bom lembrete

on the modal verb "MIGHT" which,
do verbo modal "might", que,

remember, indicates possibility.

lembre-se, indica possibilidade.

There's a possibility I'm closer.

Há uma possibilidade de que eu esteja mais perto.

And as always, the modal verb goes

E, como sempre, o verbo modal vai

between the subject, "I", and the verb it modifies, "be".

entre o sujeito, "I", e o verbo que ele modifica, "be".

I think I might be closer!

Eu acho que posso estar mais perto!

Yeah, I'll putt first. Pressure's on me.

É, eu vou fazer um arremesso curto primeiro. A pressão está em mim.

Alright, don't mess this one up.

Certo, não estrague essa.

Wait a second, your foot has to be behind the frisbee.

Espera um segundo, seu pé tem que estar atrás do frisbee.

I mean...

Quer dizer...

The starting point is the ending point.

O começo é o final.

Have you seen a competition of this before?

Você já viu uma competição disso antes?

Yeah, yeah. We watch some on TV.

Sim, sim. A gente assiste algumas na TV.

Oh, yeah?!

Ah, é?!

Yeah. No, that's great.

Sim. Não, é ótimo.

I haven't. I've seen, like, a compilation on YouTube of holes in one.

Eu não. Eu vi, tipo, uma compilação no YouTube de "holes in one".

Right.

Certo.

But I've never seen, like, the actual...

Mas eu nunca vi a verdadeira...

But watch.

Mas assista.

When we went to visit Chris in Texas, they had... he was watching the tournament.

Quando a gente foi visitar o Chris no Texas, eles tinham... ele estava assistindo o torneio.

I'd say they...

Eu diria que eles...

ESPN?

No [canal] ESPN?

They pleasure watch this stuff, yeah.

Eles assistem por prazer esse negócio, é.

OK. I mean, I would!

Ok. Eu assistiria!

Alright, this a treacherous hole for me.

Certo, esse é um buraco traiçoeiro para mim.

But hopefully I can go straight down the line, not too high.

Mas tomara que eu consiga ir reto, não alto demais.

Not too high!

Não alto demais!

Not too high! That's not terrible.

Não alto demais! Essa não foi ruim.

I feel like this is gonna be which one of us makes a worst mistake first.

Eu sinto que isso vai ser quem de nós comete um erro pior primeiro.

Yeah.

É.

Check out these disks here, with three different types.

Dá uma olhada nesses discos aqui, tem três tipos diferentes.

We have our fairway driver, for a long range.

Temos o nosso "fairway driver", para uma distância maior.

We have our mid-range... cheetah, the shark,

Temos o nosso de média distância... o guepardo, o tubarão...

and then we have... I don't know what that says... for putt, or close-range, so,

e daí temos... eu não sei o que diz aqui... para jogada curta, ou de curta distância, então,

for the first one, I'm gonna use the driver, hopefully keep it lower.

para o primeiro lance, eu vou usar o "driver", com sorte manter ele mais baixo.

Oh, too low!

Ah, baixo demais!

Nah, that's a good throw.

Não, foi um bom arremesso.

Too low!

Baixo demais!

You need a driver driver.

Você precisa de um "driver" de verdade.

Let me see what you've got.

Deixa eu ver o que você tem.

Fairway driver is a mid-range.

"Fairway driver" é de distância média.

Really?

Sério?

Yeah.

É.

"Fairway driver" is a mid-range.

"Fairway driver" é de distância média.

So, six is the speed of the disk,

Então, seis é a velocidade do disco,

so when it spins, it goes further the higher the number is.

então, quando ele gira, ele vai mais longe quanto maior for o número.

Five, the second number, is the lift, so how much it lifts off the ground.

Cinco, o segundo número, é a altura, então o quanto ele levanta do chão.

Negative two is how much it fades to the right, I believe.

Menos dois é o quanto ele vira para a direita, eu acho.

And one is how much it fades to the left, or vice versa.

E um é o quanto ele vira para a esquerda, ou vice-versa.

So this would be a fairway driver situation, not mid-range.

Então essa seria uma situação para um "fairway driver", não de distância média.

Right. Right, correct.

Certo. Certo, correto.

Duly noted!

Anotado!

I forgot my sunglasses.

Esqueci meus óculos de sol.

Nice spot!

Lugar bom!

Bounced there, yay!

Quicou ali, oba!

Oh, got over the grass!

Oh, passou da grama!

That tree can be tough!

Aquela árvore é difícil!

So, what are you using right now?

Então o que você vai usar agora?

I'm gonna use my driver, my distance driver.

Eu vou usar o meu "driver" de distância.

Still?

Ainda?

Yeah, 'cause I'm just gonna try and do a flick.

Sim, porque eu vou tentar fazer um "flick".

It's a little bit heavier than my fairway driver, so I have a little more control.

É um pouco mais pesado que meu "fairway driver", então tenho um pouco mais de controle.

Oh nice, you got a rightward bend there.

Ah, legal, você fez uma curva pra direita ali.

Oh, there's long grass.

Ah, tem grama alta.

That's just terrible, the pressure.

Isso é terrível, a pressão.

This is a pressure situation right now.

É uma situação com pressão agora.

Wait, is there etiquette for me not to be behind the post, probably?

Espera, tem alguma regra para eu não ficar atrás do poste, provavelmente?

Likely.

Provavelmente.

Alright, Emilio.

Ok, Emilio.

Nice shot, man! Buckets!

Bom arremesso, cara! Boa jogada!

This is a nice thing to yell when

Isso é algo legal de gritar quando

**you make a nice shot in basketball:
BUCKETS!**

você faz um bom lance no basquete:

Literally,

Literalmente,

**As you just heard, this exclamation
works**

Como você acabou de ouvir, essa exclamação
funciona

in frisbee golf too, along with

no frisbee golf também, junto com

Nice shot! Buckets!

Boa jogada!

**You will definitely make an American
smile**

Você vai definitivamente fazer um americano
sorrir

**if you say “BUCKETS!” at the right
moment!**

se você disser “buckets!” no momento certo!

**Alright, baby! What is that, four holes
in and we’re tide still?**

Beleza! Foi o quê, quatro buracos e ainda
estamos empatados?

“Par”, “par”, “par”, “par”?

“Par”, “par”, “par”, “par”?

**We’re tide and we’re “par”, that’s
amazing!**

Estamos empatados e estamos em “par”, isso é
incrível!

**Fairly evenly matched, slightly
different approach for each of us?**

Empatados certinho, com uma técnica diferente
para cada um?

**Yeah, so this hole is the... this is the
deal-breaker.**

É, então, esse buraco é o... esse é o fator
decisivo.

Yeah, this one’s tough!

É, esse é difícil.

This is the “par” breaker.

Esse é o “par” do desempate.

**So this is what you want, you wanna
go high.**

Então é isso que você precisa, você tem que ir
alto.

You wanna go high.

Você tem que ir alto.

‘Cause you have to get over the trees.

Porque você tem que passar por cima das
árvores.

**Although I kind of prefer to stay on
this side for the first shot.**

Apesar de eu meio que prefiro ficar desse
lado no primeiro lance.

And then come over later?

E daí atravessar depois?

**And then go over later, yeah, once
you can see the basket.**

E daí atravessar depois, isso, depois que der
para ver a cesta.

To each his own. To each his own.

Cada um na sua. Cada um na sua.

**But yeah, you hit a tree in here, in
trouble.**

Mas, sim, se você acerta uma árvore aqui, está
encravado.

**Yeah. Or I mean, there’s deep water in
the ditch right now.**

Sim. Ou, quer dizer, tem bastante água na vala
agora.

Oh yeah?

É mesmo?

And is over.

E acabou.

Nice one, man! Nice.

Boa, cara! Boa!

That's a good spot.

Esse é um bom lugar.

We need those golf channel cameras that can track the ball.

A gente precisa daquelas câmeras de canais de golf que seguem a bola.

Yeah, exactly. With the line.

Sim, exatamente. Com a marcação.

OK, so, I'm using too heavy of a disk,

Ok, então, eu estou usando um frisbee muito pesado,

I just found out. That's the problem here.

acabei de descobrir. Esse é o problema aqui.

If I... if I lose, that's the problem.

Se eu... se eu perder, esse é o problema.

Oh, that's beautiful!

Ah, foi linda!

No, oh!

Não, ah!

Oh, you're gonna get in the trees. Get through!

Ah, vai pegar nas árvores. Atravessa!

Get through! OK, alright.

Atravessa! Ok, tudo bem.

Yes! It's through!

Sim! Passou!

I'll take that. Not great.

Eu aceito. Não é ótimo.

You're hell of a drive, man!

Você é um ótimo jogador de longa distância, cara!

Oh, thanks!

Ah, valeu!

Yeah, somedays.

É, às vezes.

Where is the hole?

Onde está o buraco?

Ah, behind the pine tree.

Atrás do pinheiro.

It's also really small.

É também bem pequeno.

So I would... I would hang to the right of the...

Então eu iria... eu iria jogar para a direita do...

Oh, I see it.

Ah, eu vi.

... hang to the right of the pine and curve it back in.

... jogar para a direita do pinheiro e voltar fazendo a curva.

OK.

Ok.

That's gonna be too far.

Essa vai longe demais.

No, it's perfect!

Não, tá perfeito!

Oh, it's a great throw. Good spot, yeah.

Foi um ótimo arremesso. Bom lugar, é.

Yeah, I can see it.

Sim, dá pra ver.

Yeah? Well, I appreciate the advice.

É? Bom, eu agradeço o conselho.

Nooo! Too much to the right!

Nãão! Muito para a direita!

Tough putt.

Jogada curta difícil.

Here you go, nice roll.

Aqui vamos nós, boa jogada.

Tough putt, tough putt.

Jogada curta difícil.

That's me!

Sou eu!

So, Mr. Footfall.

Então, Sr. Passada.

Am I Mr. Foot...? Oh... Espera aí!

Eu sou o Sr. Passa...? Ah... Espera aí!

You were doing this. It's...

Você estava fazendo isso. É...

It's from the front! Ah! Well...

É pela frente! Ah! Bom...

Yeah.

Sim.

But it's... I understand, you need any advantage you can get,

Mas é... Eu entendo, você precisa de qualquer vantagem que conseguir,

No entiendo!

Eu não entendo!

the small, small advantages are really helping this game.

as “vantagenzinhas” estão ajudando nesse jogo.

Oh, OK! Alright.

Ah, ok! Certo.

OK, so I didn't know that, I thought you could step on it

Ok, eu não sabia disso, eu achei que você podia pisar

and then bring your front foot forward as far as you wanted.

e daí colocar o pé da frente o quanto quisesse pra frente.

So, like, I have to be like this.

Então eu tenho que fazer isso.

Right.

Certo.

Do you... can you, like, kick the disk out and just step like that,

Você... você pode tirar o disco do caminho e pisar assim,

like, you don't have to...

tipo, você não precisa...

Yeah, you don't have to step on the disk, it's just the line.

Isso, você não precisa pisar no disco, é só a linha.

OK, it makes it slightly harder, yeah.

Ok, isso torna um pouquinho mais difícil.

I can see why...

Eu consigo ver por que...

OK, that's...

Ok, isso é...

No, I got this.

Não, eu consigo.

...it's “par”, “par”, “par”, “par”!

...foi “par”, “par”, “par”, “par”!

Yeah, it is. Five holes in.

Sim, é mesmo. Cinco buracos.

We can keep going fast.

A gente pode continuar indo rápido.

Six straight hole, when you go first.

Seis buracos seguidos, quando você vai primeiro.

Emilio running into the sunlight, into the sunset.

O Emilio correndo em direção ao sol, ao pôr do sol.

Alright, Imma try to hit my kid.

Certo, vou tentar acertar o meu filho.

Yep.

Sim.

Oh, that is beautiful! Nice cut!

Uau, isso é lindo! Bom lance!

Oh, it wasn't too far off.

Ah, não ficou longe demais.

That was nice. It's a good reminder to go a little... a little right here.

Essa foi bacana. É um bom lembrete pra ir um pouco... um pouco para a direita aqui.

Ah! Way too high!

Ah! Alto demais!

Moonshot!

“Moonshot”!

Way too high! Too much energy going up and not far.

Alto demais! Energia demais para cima e não para longe.

Yep. That's the thing... it's all form.

Sim. Aí é que tá... é tudo questão de jeito.

“That's the thing,” Seba said to me.

“That's the thing”, o Seba falou pra mim.

We Americans say “that's the thing” a lot.

Nós, americanos, dizemos muito “that's the thing”.

It means we agree with the other person,

Significa que concordamos com a outra pessoa,

and we have something else to add.

e temos algo a mais para adicionar.

That's the thing...

Aí é que está...

I see guys that don't even do a run-up approach,

Eu vejo caras que nem fazem um lance com corrida,

they can take, like, two steps and outthrow me by a hundred feet.

eles podem dar dois passos e me derrotar por cem pés [30 metros].

As you've been getting into this more, have you been watching a...

À medida que você se familiariza com isso, você tem assistido...

like, YouTube videos about form and stuff?

vídeos no YouTube sobre técnicas e coisas assim?

A little bit. I don't get too into that stuff but...

Um pouco. Eu não entro demais nessas coisas, mas...

yeah, I started to.

é, eu comecei.

OK, it's gonna be... it's gonna be rough here.

Ok, vai ser... vai ser difícil aqui.

More to throw straight.

Mais para arremessar reto.

I'm still very far, I won't footfall this time.

Eu ainda estou muito longe, não vou dar a passada dessa vez.

So far!

Tão longe!

So far away...

Tão longe...

Oh, that's a beauty! That's a beauty!

Ah, isso é lindo! Isso é lindo!

Don't cut too far... yay!

Não corte longe demais... eba!

Oh man!

Ah, cara!

OK, I'm gonna try my leopard. I'm not really well-practiced with this disk.

Ok, vou tentar o meu leopardo. Eu não tenho muita prática com este disco.

Mind if I take a look at your... your disk here? Yeah.

Você se importa se eu dar uma olhada no seu disco? É.

My disks? Yeah, Chris gave me that.

Meus discos? É, o Chris me deu esse.

This is definitely a phrase you should memorize:

Esta é definitivamente uma frase que você deveria decorar:

Mind if I...

Você se importa se...

Which you can use to ask someone

Que você pode usar para perguntar pra alguém

if you can do something.

se pode fazer algo.

So you might say in a restaurant, for example,

Então você pode dizer em um restaurante, por exemplo,

"Mind if I switch tables?" or "Mind if I see the dessert menu?"

*"Você se importa se eu trocar de mesa?" ou
"Você se importa se eu ver o menu de sobremesas?"*

It's the exact same thing as asking "Could I switch tables?"

É exatamente a mesma coisa que perguntar "Eu poderia trocar de mesa?"

or "Could I see the dessert menu?"

ou "Eu poderia ver o menu de sobremesas?"

Note that the complete sentence, in formal English, is

Repare que a frase completa, no inglês formal, é

"Do you mind if I...?"**But we reduce this all the time!**

Mas nós reduzimos isso o tempo todo!

We remove the "Do you" and we start with just "Mind if I..."

Nós removemos o "Do you" e começamos só com "Mind if I..." .

Oh yeah?

Ah, é?

He couldn't throw it, he didn't like it. So he gave it to me.

*Ele não conseguia arremessar, ele não gostava.
Então ele me deu.*

It's got a little more grip to it, lighter, like, flexier, kinda.

*Tem um pouco mais de aderência, mais leve,
tipo, mais flexível.*

It's got a sharper angle for some distance.

Tem o ângulo mais agudo para distâncias.

Yeah.

É.

Alright.

Beleza.

Come back!

Volta!

Beautiful, very beautiful!

Lindo, muito lindo!

Oh, parked!

Ah, parou!

Scarily close!

Assustadoramente perto!

I am gonna use a putter for this bad boy. But this might be...

Vou usar um de arremesso curto pra esse aqui.
Mas isso pode ser...

For our viewers back home, that's called a "bogie".

Para os nossos telespectadores em casa, isso se chama "bogie".

I hope you miss this one.

Espero que você erre esse.

Oh, yeah, I very well could.

Ah, é, eu bem que poderia.

I've missed closer.

Eu já errei de mais perto.

Alright, wow! One over.

Certo, uau! Um foi.

I've never been at "par" at this far in.

Eu nunca estive em "par" a essa altura.

You've never been at "par" at this far in?

Você nunca esteve em "par" a essa altura?

Mm-mm.

Ãh-ãh.

Dang! Stepping it up for the video!

Uau! Alcançando outro nível para o vídeo.

Yeah, exactly!

É, exatamente!

Wow! Wow! Oh boy!

Uau! Uau! Ah, cara!

Oh no!

Ah, não!

That's gonna be fun.

Isso vai ser divertido.

Alright.

Certo.

Nice.

Legal.

No, but it's curving the wrong way.

Não, mas está fazendo a curva pro lado errado.

That's a pretty straight disk.

Esse foi um disco bem reto.

But I was throwing it as if it were gonna cut left.

Mas eu estava jogando ele como se ele fosse cortar pra esquerda.

Right, exactly, that's the right way.

Certo, exatamente, esse é o jeito certo.

So I got the right form but then I aimed wrong.

Então eu fiz do jeito certo, mas mirei errado.

I... hit pause on my walk.

Eu... dei uma pausa na minha caminhada.

Let's go find yours, yeah?

Vamos encontrar o seu, beleza?

Let's go find yours, yeah?

Vamos encontrar o seu, beleza?

Did you hear that “yeah?” at the end?

Você ouviu aquele “yeah?” no final?

By now you've seen just how many uses this little word has.

A essa altura você já viu quantos usos diferentes essa palavra tem.

Here, “yeah?” means “sound good?”

Aqui, “yeah?” significa “beleza?”.

Truly, feel free to use “yeah?” all the time

De verdade, fique à vontade para usar “yeah?” o tempo todo

at the end of sentences, yeah?

no fim de frases, beleza?

I certainly do!

Eu com certeza uso!

Am I wet? Am I dry?

Eu estou molhado? Estou seco?

I thought you were... I though...

Eu achei que você estava... eu achei...

I didn't think you were this far.

Eu não pensava que você estivesse tão longe.

I think I'm looking for yellow still.

Acho que ainda estou procurando por amarelo.

Well, it's yellow...

Bom, é amarelo...

-ish.

mais ou menos.

Oh, camerawoman found it!

Ah, a cinegrafista achou ele!

Nice!

Massa!

Oh, hey, yeah, you're dry.

Ah, hey, é, você tá seco.

What is the zoom?

O que é o zunido?

I'm right at it!

Estou bem nele!

OK, that's not a bad spot.

Ok, não é um lugar ruim.

No, it's not!

Não, não é!

Play the ball were it lies.

Jogue a bola de onde ela se encontra.

Oh, that is beauteous, Seba.

Ah, isso é belíssimo, Seba.

I'm not even gonna go for the basket,

Eu nem vou tentar acertar a cesta,

I just need it to drop.

Eu só preciso que caia.

Look at that small advantage footfall.

Olha essa vantagelinha da passada.

Oh no! Don't roll! Don't roll on me!

Ah, não! Não rola! Não rola!

Roll, roll, roll!

Rola, rola, rola!

No, no!

Não, não!

I should've just played it safe!

Eu deveria ter jogado pra me garantir!

OK, now, this is definitely doable right here.

Ok, agora esse é definitivamente factível aqui.

Remember we had that little putting competition?

Lembra que a gente teve aquela pequena competição de lances curtos?

Just gotta pretend...

Só tem que fazer de conta...

this is like the eighth one I've thrown here in the competition.

esse é o oitavo que eu jogo aqui na competição.

Yep... noo!

É... não!

C'mon! Don't do it to me!

Qual é! Não faça isso comigo!

Dad's in the lead!

O papai está na frente!

"Par" plus two.

"Par" mais dois.

Oh my... I'm two behind your dad.

Nossa... estou dois atrás do seu pai.

Wait a minute! I gotta climb up!

Espera um minuto! Eu tenho que subir.

Alright, go.

Beleza, vai.

Alright, Seba, I hope you royally mess this up somehow.

Ok, Seba, eu espero que você estrague totalmente isso de alguma forma.

I don't have much time, two holes left.

Eu não tenho mais muito tempo, faltam dois buracos.

Double bogey on this one.

"Bogey" duplo nesse.

Get through!

Atravessa!

Very nice!

Muito bom!

Found that hole. Not too high.

Achou aquele buraco. Não alto demais.

Shoot the hole here, hopefully. The little gap.

Acertar o buraco daqui, espero. O pequeno vão.

Yes!

Isso!

Oh, no! Fell too short.

Ah, não! Caiu muito antes.

Almost tagged Emilio.

Quase pegou o Emilio.

That's a good throw. That is a money throw.

Esse foi um bom lançamento. Essa é uma boa jogada.

Money throw!

No alvo!

A money throw!

Uma boa jogada!

Or we could also have just shouted,

Ou a gente também poderia ter só gritado:

Money!

No alvo!

And in just a little bit in the video, pay attention to the phrase

E, daqui a pouco no vídeo, preste atenção à frase

**“bout time!” or, in formal English,
“It’s about time!”,**
“bout time!” ou, em inglês formal, “It’s about time!”,

which means

que significa

‘bout time!

Finalmente!

**Dang! That is unfortunately good
throw for you too.**

Droga! Infelizmente, essa é uma boa jogada pra você também.

Holding “par”! Holding “par”!

Segurando o “par”! Segurando o “par”!

**Unless you drastically mess up on the
last one.**

A menos que você drasticamente estrague tudo na última.

**Wait, so this would be your first round
completely “par” if you get through.**

Espera, então essa seria a sua primeira rodada completamente “par” se você conseguir.

If I get true “par”, I’ve never...

Se eu conseguir “par” de verdade, eu nunca...

Don’t talk about it, you’ll jinx it!

Não fale sobre isso, você vai azarar!

**Yeah, I’ve never thrown a true “par”
round.**

Sim, eu nunca joguei uma rodada em “par” de verdade.

Dang!

Nossa!

Emilio, back away, come this way.

Emilio, se afasta, vem pra cá.

I’m a little farther than I like here.

Eu tô um pouco mais longe do que gostaria aqui.

**And you’re pointing at the grass,
you’re filming grass right now.**

E você está mirando pra grama, você está filmando a grama agora.

Damn!

Droga!

‘bout time!

Finalmente!

OK! Alright, final hole.

Ok! Beleza, último buraco.

Alright, for this one...

Certo, pra esse aqui...

This one is just a straight shot.

Esse é só um lance reto.

I always end up in the creek.

Eu sempre acabo no riacho.

**Really? Have you lost a bunch of disks
in there?**

Sério? Você já perdeu vários discos lá?

I don’t lose as many as I used to.

Eu não perco tantos quanto eu costumava perder.

Couple of, though?

Mas pelo menos alguns?

I find more than I lose.

Eu encontro mais do que perco.

You find more.

Você encontra mais.

No!

Não!

Oh boy! Oh baby!

Ah, nossa! Oh, baby!

Oh, I'm over there too!

Ah, eu estou lá também!

In the bush.

No arbusto.

Oh, I hate that sound.

Ah, eu odeio esse barulho.

In the drink!

Na água!

Oh my, look at that!

Nossa, olha só pra isso!

Oh, yeah, Seba.

Ah, é, Seba.

Hold the...

Segura o...

So, I mean, do I just have to touch where it was or what?

Então eu tenho que só tocar onde ele estava ou o quê?

Yeah, you can throw it from there.

É, você pode arremessar ele daí.

Is it good? I can't even see where the hole is now.

Tá bom? Eu nem consigo ver onde o buraco está agora.

It's... that way. It's that way.

Está... naquela direção. Tá naquela direção.

OK. I'm so pretty darn far.

Ok. Eu estou muito longe.

You'll have to use your forehand to get it in there.

Você vai ter que usar a sua direita para fazer chegar lá.

Yeah, "hyzer".

Isso, um "hyzer".

Imma throw it up and cut right here.

Eu vou arremessar pra cima e cortar bem aqui.

Oh, that's a beauty! Except it's going back in the drink.

Ah, isso é uma beleza! Tirando que está voltando pra água.

OK, that was in the drink.

Ok, essa foi pra água.

I didn't slice it hard enough.

Eu não cortei com força suficiente.

Alright, Seba. I'm rooting for you to do a true par round here, then!

Certo, Seba. Eu tô torcendo pra você fazer rodada "par" limpa aqui então!

I'm rooting for you.

Tô torcendo por você!

And you also just heard "in the drink",

E você também acabou de ouvir "in the drink",

which is a funny term that golf commentators

que é um jeito engraçado que os comentaristas de golfe

use to say that the ball, or in our case the frisbee,

usam para dizer que a bola, ou o frisbee, no nosso caso,

landed in the water!

pousou na água!

No chance of me beating you now.

Sem chance de eu vencer você agora.

Where did that role in?

Pra onde que rolou?

Oh, it's over here. I'm dry.

Ah, tá bem aqui. Eu estou seco.

You're good? OK.

Tá tranquilo? Ok.

I'm dry.

Eu estou seco.

Oh, daddy can make that easily.

Ah, o papai consegue fazer essa facilmente.

Nah, not easily.

Não, não facilmente.

Medium range! It's a medium range.

Alcance médio! É uma de alcance médio.

Thanks.

Valeu.

Oh, you got that!

Ah, você conseguiu essa!

ESPN says 90% chance of hitting that one.

A ESPN diz que é 90% de chance de acertar essa.

This will make my day if I can do this one here.

Eu vou ganhar o dia se eu conseguir fazer essa aqui.

And, in the future tense: "This will make my day..."

E no tempo futuro: "Eu vou ganhar o dia..."

Oh, so close!

Ah, tão perto!

Alright, for a true "par".

Certo, para um "par" de verdade.

For true "par", let's go!

Por um "par" de verdade, vamos nessa!

Yeeeeah! Dude, congrats!

Issooo! Cara, parabéns!

First time! True "par" on this course!

Primeira vez! "Par" limpo nesse campo!

And we have proof of it on camera.

E temos prova disso em câmera.

Nice!

Legal!

It is.

É mesmo.

I'll see if I can do this in four even here.

Vou ver se eu consigo fazer isso em até quatro aqui.

OK.

Ok.

Alright.

Isso.

Beautiful! Good round!

Lindo! Bom jogo!

Alright man!

Beleza, cara!

Good game! Solid game!

Bom jogo! Ótimo jogo!

He won.

Ele ganhou.

Thanks for playing!

Obrigada por jogar!

Indeed!

Foi mesmo!

What a day! Such good vibes.

Que dia! Que "vibes" boas.

Congrats to Seba on his perfect round,

Parabéns ao Seba e sua partida perfeita,

and congrats to you for making it through

e parabéns a você por ter passado por

all these SmallTalks.

todos esses SmallTalks.

What a journey, and you know that

Que jornada, e você sabe que

I'm rooting for you always, yeah?

estou torcendo por você sempre, tá?

By the way, if you're ever in Fort Collins

Aliás, se você algum dia estiver em Fort Collins

and wanna play this same course,
e quiser jogar nesse mesmo campo,

google “Boltz Middle School frisbee golf”.

busque “Boltz Middle School frisbee golf” no Google.

It'll make my day to hear that you played a round,

Vai fazer meu dia ouvir que você jogou uma partida,

and hey, maybe I'll see you there.

e, hey, talvez eu te veja lá.

I'm there a lot! You might also run into me

Eu estou sempre lá! Você pode acabar esbarrando comigo

at the Foothills mall or in downtown Fort Collins.

no shopping Foothills ou no centro de Fort Collins.

At any of those places I showed you during our City Tour, yeah?

Em qualquer um daqueles lugares que te mostrei durante o nosso City Tour, beleza?

Or running the trails by the river and through the ‘burbs...

Ou correndo pelas trilhas ao lado do rio e nos bairros...

I'm always out and about...

Eu estou sempre por aí...

So, may our paths cross again in the future!

Então, que nossos caminhos se cruzem de novo no futuro!

/ G - F O R C E /

Continuous tenses

Tempos contínuos

Quem aqui se lembra do “continuous”? Claro, você já viu e já usa a estrutura do Present Continuous frequentemente em inglês, não é? E para a aula **G-Force** desta unidade, a prof. Paula vai te mostrar outras duas formas de tempos contínuos: o Present Perfect Continuous e o Future Continuous. Assim como nas aulas anteriores, preste atenção na construção das estruturas nas frases e veja quando podemos usar cada uma delas.

Present Perfect Continuous → have/has been + verb (-ING)
Future Continuous → will be + verb (-ING)

Present Perfect Continuous

1. **I'll skip dessert today. I've been cutting down on sugar lately.**
Vou dispensar a sobremesa hoje. Tenho reduzido o açúcar ultimamente.
2. **He has been thinking a lot about her lately.**
Ele tem pensado muito nela ultimamente.
3. **They have been trying to have a baby for years.**
Eles estão tentando ter um filho há anos.
4. **We've been discussing this for hours! Let's take a break.**
Nós estamos discutindo isso há horas! Vamos fazer uma pausa.

5. Is everything okay with Mary? She hasn't been answering my calls.
Está tudo bem com a Mary? Ela não tem atendido minhas ligações.
6. Chloe hasn't been sleeping very well for the last couple of weeks.
Chloe não tem dormido muito bem nas últimas semanas.
7. The boys haven't been getting along in these past few days.
Os meninos não têm se dado bem nesses últimos dias.
8. Have you been exercising? You lost a lot of weight!
Você tem se exercitado? Você perdeu bastante peso!
9. How long has it been raining?
Há quanto tempo está chovendo?
10. How long have you been waiting for me?
Há quanto tempo você está me esperando?

Future Continuous

11. Don't call me at 8, I'll be getting my beauty sleep.
Não me ligue às 8, eu vou estar tirando meu sono de beleza.
12. They'll be waiting for you when you're ready to go.
Eles vão estar te esperando quando você estiver pronto para ir.
13. We'll finally be meeting our new boss this afternoon.
Nós finalmente vamos conhecer nosso novo chefe hoje à tarde.
14. This time next week I will be flying to South Africa.
Nessa hora na próxima semana, eu vou estar em um voo para a África do Sul.
15. She won't be investigating the case.
Ela não vai investigar o caso.

16. **They won't be expecting us. It'll be a cool surprise!**
Eles não estarão nos esperando. Vai ser uma surpresa legal!
17. **Your uncle won't be making those stupid jokes, will he?**
Seu tio não vai fazer aquelas piadas bobas, vai?
18. **Will you be working tomorrow? We can go out some other time.**
Você vai trabalhar amanhã? A gente pode sair outra hora.
19. **When will the new accountant be starting?**
Quando o novo contador vai começar?
20. **Will you be living here long enough to apply for citizenship?**
Você vai estar morando aqui por tempo suficiente para pedir cidadania?

/ MIC UP /

Not homophones

Palavras não homófonas

Já vimos as palavras homófonas do inglês, aquelas que pronunciamos da mesma forma. Mas você sabia que também temos algumas palavras que são frequentemente confundidas, mesmo com escrita e pronúncias diferentes?! Isso porque elas são muito parecidas; então, atenção redobrada nesta última aula **Mic Up** com o Gavin, hein? Confira a seguir os 12 pares ou trios de palavras, não homófonas do inglês, sobre as quais você não terá mais dúvidas com essa aula!

Beat / Bite

1. **I'm going to beat up whoever took a bite out of my sandwich.**

Eu vou dar uma surra em quem deu uma mordida no meu sanduíche.

Eat / it

2. **Aren't you going to eat your food? It is getting cold.**

Você não vai comer sua comida? Ela está esfriando.

School / skull

3. **In high school, we had a skull that we studied in our biology lessons.**

No ensino médio, a gente tinha um crânio que a gente estudava na aula de biologia.

Look / lock

4. **Look at the size of that lock! It must be protecting something valuable.**

Olha o tamanho daquele cadeado! Ele deve estar protegendo algo valioso.

Man / men

5. **How many men do you need for this job? Or is just one man enough?**

De quantos homens você precisa para esse trabalho? Ou um homem só basta?

Course / curse

6. **Do people normally learn curse words in a language course?**

As pessoas normalmente aprendem palavrões em um curso de idiomas?

Leave / live / live

7. **During his Instagram live, he said he's going to leave the country and live abroad.**

Durante a live no Instagram, ele disse que vai sair do país e morar no exterior.

Bear / beer

8. **Last night was great! I drank beer and watched a documentary about polar bears.**

A noite de ontem foi ótima! Eu bebi cerveja e vi um documentário sobre ursos-polares.

Loose / lose

9. I always lose the loose change I keep in my pockets.
Eu sempre perco o dinheiro trocado que eu guardo nos bolsos.

Ice / eyes

10. The ice on a glacier surface is so bright it hurts your eyes.
O gelo na superfície de uma geleira é tão claro que machuca seus olhos.

Them / then

11. You don't want to talk to them? Then I'll do it, don't worry.
Você não quer falar com eles? Então eu falo, não se preocupe.

Scream / screen

12. When my PC crashes I just want to scream at the screen.
Quando meu PC trava eu só quero gritar com a tela.

/ BORN IN THE USA /

Shall we?

Vamos?

Para fechar bem a nossa série de aulas **Born in the USA**, na aula com o Scott desta unidade você confere mais algumas expressões do inglês que vão te ajudar a soar mais natural e confiante em conversas. Heads up! Pode ser que algumas delas até tenham nomes que remetem a animais e partes do corpo, mas você vai descobrir que o sentido delas é totalmente diferente!

1. **Shall we go to the farmer's market on Saturday morning at 6?**

Vamos na feira no sábado de manhã às 6?

2. **Sorry, no can do.**

Desculpa, não vai dar.

3. **There's a fat chance of that happening!**

Tem uma chance pequena de isso acontecer!

4. **Do not bail on me again!**

Não fure comigo de novo!

5. **Let's ditch this stupid bar and go home.**

Vamos abandonar esse bar idiota e ir para casa.

6. **I don't know how they put up with his shenanigans.**

Eu não sei como eles aguentam as travessuras dele.

7. **You messed this up big time.**

Você estragou tudo.

8. **He's a big time snitch. He's gonna go tell your parents.**

Ele é um baita de um dedo-duro. Ele vai contar para os seus pais.

- 9. I got goosebumps listening to her inspiring speech!**
Eu fiquei todo arrepiado ouvindo o discurso inspirador dela!
- 10. We decided to stop drinking coffee cold turkey.**
Nós decidimos parar de beber café de uma hora para outra.
- 11. I'm so impressed that you quit gambling cold turkey, that's not easy to do.**
Estou tão impressionado que você parou de apostar de uma hora pra outra, não é uma coisa fácil de se fazer.
- 12. I was going to go bungee jumping, but I chickened out when I got to the edge of the cliff.**
Eu ia fazer bungee jumping, mas dei para trás quando cheguei à beira do penhasco.
- 13. Butt out! My life is none of your business!**
Cai fora! Minha vida não é da sua conta!
- 14. Please, butt out of my life!**
Por favor, cai fora da minha vida!
- 15. Philly cheesesteak is hands down my favorite food.**
Philly cheesesteak é de longe a minha comida favorita.
- 16. U2 is the best Irish band, hands down.**
U2 é a melhor banda irlandesa, de longe.
- 17. Heads up! There's a car coming!**
Cuidado! Tem um carro vindo!
- 18. Give me a heads-up when you're ready.**
Me avise quando você estiver pronto(a).
- 19. Just a heads-up: the boss is in a bad mood.**
Só um aviso: o chefe está de mau humor.
- 20. Thanks for the heads-up!**
Obrigado(a) pelo aviso!
- 21. Break a leg!**
Boa sorte!

/ PHRASAL PARADISE /

Total Eclipse

Eclipse total

Você já viu um eclipse solar total? Para muita gente, esse é um fenômeno natural digno de evento! E na aula **Phrasal Paradise** de hoje, o Gavin vai contar um pouco sobre a experiência de viagem que ele teve para ver um eclipse solar nos Estados Unidos. Assim, vamos conhecer alguns **phrasal verbs** muito importantes quando falamos sobre eventos grandes como esse.

Show up

Aparecer

1. **Over one million people are expected to show up to watch the eclipse in Cleveland.**

Espera-se que mais de um milhão de pessoas apareçam para assistir ao eclipse em Cleveland.

Plan ahead

Planejar com antecedência

2. **We will have to plan ahead to avoid traffic.**

Vamos ter que planejar com antecedência para evitar o trânsito.

Turn out

Resultar

3. **If we leave too late, it might turn out that we miss the whole event.**

Se a gente sair tarde demais, talvez a gente acabe perdendo todo o evento.

Break out

Irromper

- 4. Fights broke out in a few cities because the parks were so crowded during the eclipse.**

Brigas irromperam em algumas cidades porque os parques estavam muito cheios durante o eclipse.

Beat up

Bater

- 5. One guy beat up another guy because he took his parking space right when the eclipse began.**

Um cara bateu em outro cara porque ele pegou a vaga dele bem quando o eclipse começou.

Come out

Se tornar público

- 6. I know this because a few videos came out that captured the fight.**

Eu sei disso porque alguns vídeos que filmaram a briga se tornaram públicos.

Come out

“Sair do armário” (se assumir homossexual perante outros)

- 7. My friend Melanie didn't come out to her parents until she was 25.**

Minha amiga Melanie não “saiu do armário” para os pais dela até ter 25 anos.

Come out

Acontecer

- I don't want anything bad to come out of our eclipse experience in Cleveland.**

Eu não quero que nada ruim aconteça na nossa experiência com o eclipse em Cleveland.

Sit back

Sentar (de forma relaxada)

- We can just sit back, relax, and enjoy the show.**

A gente pode sentar, relaxar e curtir o espetáculo.

Get in on

Participar, se envolver em uma atividade

- Let's try to get in on that!**

Vamos tentar participar disso!

Get through

Passar por, superar

- We'll set up our tent, get through the night, and then be ready to watch the eclipse in the morning.**

Nós vamos montar nossa barraca, passar a noite, e aí ficar prontos para assistir o eclipse pela manhã.

- No harmful light can get through these special glasses.**

Nenhuma luz prejudicial consegue passar por esses óculos especiais.

/ HOW TO FLY /

What now?

E agora?

Uma pergunta que inevitavelmente fazemos aqui, nos últimos momentos de curso **Gavin's Elite Squad**, é: What now? Tanta coisa se passou nos últimos meses, e o Gavin quer te ajudar a relembrar alguns dos pontos mais importantes, algumas das aprendizagens que você pode levar na continuação da sua jornada com o inglês. Lembre-se, não termina aqui! Alegre-se com suas conquistas e continue se motivando para os próximos passos. Spread your wings and fly!

- 1. This is gonna require you to be brave.**
Isso vai exigir que você seja corajoso(a).
- 2. Remember to continue having small, realistic goals.**
Lembre-se de continuar tendo metas pequenas e realistas.
- 3. Keep up with Memorization Hack.**
Mantenha-se atualizado com o Memorization Hack.
- 4. Create Memory Palaces to help you retain those expressions.**
Crie Palácios da Memória para te ajudar a reter essas expressões.
- 5. Continue creating this immersion in English.**
Continue criando essa imersão em inglês.
- 6. Use what English you know to describe your daily activities.**
Use o inglês que você sabe para descrever suas atividades diárias.
- 7. Know it's okay to take a break for a couple days.**
Saiba que está tudo bem dar uma pausa por alguns dias.

- 8. Find whatever it is that gets you back into the swing of things.**
Encontre o que quer que te ajude a voltar ao ritmo de estudos.
- 9. Maybe you could make a video of your progress learning English.**
Talvez você possa fazer um vídeo do seu progresso aprendendo inglês.
- 10. It's through our mistakes that we get better.**
É por meio dos nossos erros que melhoramos.
- 11. When I started using filler words is when I felt I really connected to natives.**
Quando comecei a usar palavras de preenchimento, foi quando me senti realmente conectado aos nativos.
- 12. Find a way to make English connect into your own life.**
Encontre uma forma de conectar o inglês com a sua vida.
- 13. When we have fun, that's when our brain is the most engaged.**
Quando nos divertimos é quando nosso cérebro se envolve mais.
- 14. Spread your wings and fly!**
Abra as asas e voe! / “Vai, filhão!”